

Every year in Canada more than 375 collisions occur at highway and railway grade crossings resulting in the death or serious injury of approximately 125 people. Direction 2006, a public-private partnership — inpluding Transport Canada, provincial and municipal governments, law enforce ment agencies, safety orsanizations, railway companies and their unions — in a comprehensive safety program that is simed at reducing these collisions and transpassing in cidents by 50 per cent by the year 2006.

One in five of these collisions occur at private or farm crossings. As someone with a private or farm crossing, there is much that you can do to help ensure the safe use of your crossing.

to help ensure the sale use of your crossin

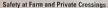
General Safety Tips

One of the keys to crossing safety is an informed crossing user. For instance, did you know:

- a freight train traveling at 90 km/hr could take more than 1.6 km to stop;
- trains generally do not whistle at private or farm crossings;
- · trains can weigh more than 10,000 tons;
- because of their large size, it is extremely difficult to assess the speed of an oncoming train, and;
- trains can operate on any track in any direction at any time.

Knowing how trains operate will help you not make a wrong assumption that could result in a collision. If you have any questions on train operation and crossing safety, ask a representative of your local railway or

get in touch with Operation Lifesaver at 514-879-8558.



There is much you can do to help ensure the safety of your crossing. Some measures are specific to the use of your crossing while others make sense at each and every crossing. Ways in which you can make a difference include:

- where gated, keep the crossing gate closed and locked:
- ensure that warning signage is visible and in good condition:
- ensure that the approach to the crossing remains clear of vegetation, equipment or other obstacles that may restrict your view of approaching trains and that the crossing surface is in good condition;
- ensure that all users of your crossing are aware of the safety requirements;
- always look in both directions and ensure that it is safe to cross before doing so, and;
 - when stopping to open gates, ensure that your vehicle is well clear of the tracks.

For your protection, always contact the railway if any work is required on or near railway property. Winter presents its own particular problems for private and farm crossings. You can help maintain a safe crossing in winter by ensuring that:

- approaches are kept sufficiently sanded or salted;
- plowed snow from your road is not left across the tracks or in a location which obstructs sightlines, and;
- . the crossing is closed and gated, if seasonal.

Those with farm or private crossings should also be on constant lookout for situations that may affect the safety of their crossing. If you have a concern over the condition of the crossing or its safety, contact the railway to arrange for a joint safety assessment.

Getting Stuck - Know What to Do

Many collisions at farm and private crossings occur because vehicles get stuck on the crossing. A few common sense safety measures can help in this situation:

- do not attempt to cross with equipment other than what the crossing was designed to accommodate. Contact the railway for assistance with non-standard equipment;
- if stuck, immediately get out of the vehicle and move away from the tracks, and;
- contact the railway as quickly as possible. Be Prepared. Always know your crossing's mileage and subdivision, and the railway's emergency telephone number.

Access To The Railway Right-of-Way You should never go

-way other than to cross the railway at a designeted cossing. Trespossing on the railway right-of-way is egal and dangerous. Should you feel that you require coss to the right-of-way for any reason, contact the nikway first to arrange safety measures for both your way and the right-of-way remembers.

rossing Closure Or Consolidation

or private crossings are encouraged to want with the railways to help close innecessary crossings. Alternatives, such as consolidation of crossings or sharing of crossings along property lines, should be investigated to reduce the number of crossings in Canada.

If you would like to explore crossing closure or consolidation options, contact a representative of the railway.

Fill out this coupon and keep it near the phon

Notes on my Crossing

ocation (Railway, subdivision and milearge)

Railway Conta

Emergency Telephone Number

Get Involved



Saving lives along Canada's railways











La sécurité aux passages à niveau

Renseignements à l'intention des usagers de passages à niveau privés ou agricoles



Chaque année au Canada, il se produit plus de 375 collisions et incidents l'intrusion à des passages h niveau, ce qui se traduit par environ 125 morts ou plesses graves. Direction 2005 un partenariat entre les intervenants des secteu public et privé en matière ferroviaire – dont Transports Canada, les gouvernements provinciaus et municipaus, les organismes d'application de la loi, les organisme de sécurité ainsi que les sociétés ferroviaires et leurs syndicats – est un programme détaillé sur la siscurié aux passages à niveau destiné à réduire de 10 % les collisions et les injelients d'intrusion d'ici 2006.

Une collision sur cinq se produit à un passage à niveau privé ou agricole. Dans le cadre de cet engagement motuel, tes propriétaires de passages à niveau privés ou agricoles ont un rôle capital à jouer pour faire en sorte que les passages à niveau su Canada soient avesi sécuritaires que possible.



Le fait de connaître le fonctionnement d'un train peut vous éviter de présumer à tort d'une situation, ce qui pourrait entraîner une collision. Par exemple, saviez-vous que :

- un train de marchandises circulant à 90 km/h peut rouler sur 1,6 km avant de s'arrêter;
- les trains ne sifflent pas nécessairement à tous les passages à niveau;
- un train peut peser plus de 10 000 tonnes;
- comme les trains sont très gros, il est extrêmement difficile d'évaluer le vitesse à laquelle ils roulent;
- un train peut circuler sur n'importe quelle voie, dans n'importe quel sens et à n'importe quelle heure.

La sécurité aux passagas à niveau est une responsabilité partagée entre les sociétés ferroviaires, les administrations routières et les usagers. Pour des renseignements sur le fonctionnement des trains et la sécurité des passages à niveau, communiquez avec le représentant local de votre société ferroviaire ou ... » Vern

composez le (514) 879-8558.

La sécurité aux passages à niveau privés ou agricoles

Vous pouvez grandement contribuer à rehausser la sécurité à votre passage à niveau. Certaines mesures ne s'appliquent qu'à certains types de passages à niveau, alors que d'autres ontre ennent à tous les passages à niveau, Voici quelques exemples :

- fermez toujours les barrières aux passages à niveau et verrouillez-les;
- assurez-vous que les signaux d'avertissement sont visibles et en bon état;
- assurez-vous que les approches sont en bon état et dégagées de toute végétation, de tout équipement ou de tout autre obstacle qui pourraient obstruer la vue des trains quiapprochent;
- veillez à ce que tous les usagers de votre passage à niveau connaissent les exigences de sécurité;
- regardez toujours dans les deux directions avant de franchir le passage à niveau;
- lorsque vous arrêtez pour ouvrir la barrière, assurez-vous que
 votre véhicule n'encombre pas la voie ferrée; et
 - veuillez informer les sociétés ferroviaires de tous travaux devant être effectués sur la propriété ferroviaire ou à proximité.



L'hiver au Canada entraîne des problèmes particuliers aux passages à niveau privés et agricoles. Vous pouvez contribuer au maintien de la sécurité aux passages à niveau en hiver en vous assurant que :

- les approches aux passages à niveau sont suffisamment recouvertes de sable ou de sel:
- la neige déblayée de la route n'est pas déposée au travers de la voje ferrée ou à un endroit où elle risque d'obstruer les lignes de visibilité;
- les passages à niveau saisonniers sont fermés et protégés par une barrière.

De plus, surveillez les situations qui pourraient compromettre la sécurité à votre passage à niveau. Si vous avez des inquétudes concernant l'état d'un passage à niveau ou sa sécurité, communiquez avec la société ferroviaire pour convenir d'une inspection de sécurité conjunte.

Si votre véhicule s'embourbe...

Plusieurs collisions aux passages à niveau privés ou agricoles surviennent parce qu'un véhicule s'y est embourbé. Voici quelques mesures de sécurité logiques qui peuvent vous aider dans des cas semblables:

- n'essayez pas de traverser avec un équipement autre que celui pour lequel le passage à niveau a été conçu (communiquez avec la société ferroviaire pour obtenir de l'aide dans le cas d'un équipement non standard).
- si votre véhicule s'embourbe, sortez immédiatement du véhicule et éloignez-vous de la voie ferrée;
- communiquez avec la société ferroviaire le plus rapidement possible; et
- soyez prêt en ayant toujours à l'esprit le point milliaire et la subdivision de votre passage à niveau ainsi que le numéro de téléphone d'urgence de la société ferroviaire.



ACCES À L'EMPRIS

Emprise ferroviaire sauf pour traverser la voie ter-

ée à on passage désigné. L'innusion sur une emprise terroviaire est illégale et diangéeuse. Si vous devez avander à l'emprise bour une ratien quelconque, communiquez d'abord avec la pociété ferroviaire pour convenir avec elle des mesures de securité à prindre.

FERMETURE OU REGROUPEMENT DE PASSAGES . NIVEAU

L'unidragement d'un moveau passage à miseu n'est par tou que la meilleure solution. On vous excurage à collaborer ave les societes fortovaires quant à la fermeure de passages , n'estai n'outles. Des solutions de rechange aux passages , niveau - d'ont le regroupement des passages à niveau austrain qui envariant le mercanair s'aux descritest faire over analise que la martina le mercanair s'aux descritest faire over analise.

Pour vous renseigner sur les options de fermeture ou de regroupement de passages à niveau, communiquez avec un représentant de la société ferroviaire.

Remplir ce coupon et le garder près du téléphoni

Renseignements sur mon passage à niveau

Lieu (société ferroviaire, subdivision et point milliaire)

Représentant de la société ferroviaire

Numéro de téléphone d'urgence

Impliquez-vous!



Sauver des vies aux abords des voies ferrées di Canada









